

哥林多後書

第三十七課

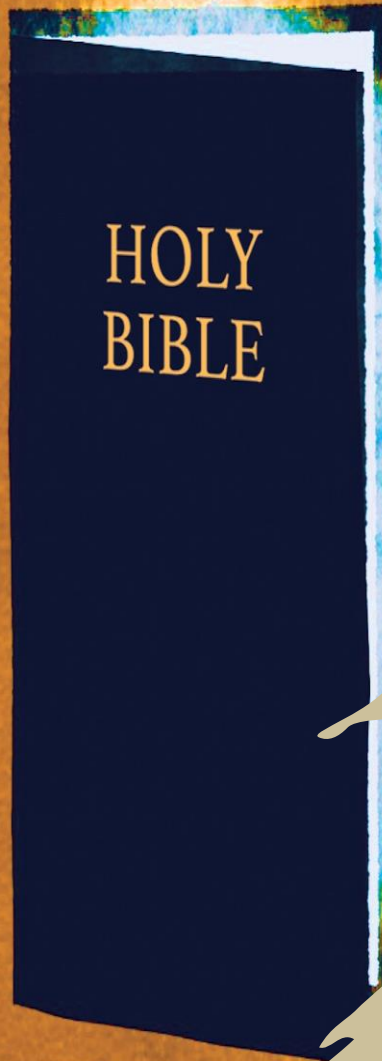
無能者的大能 (Hos似乎)

六8-10

2 Corinthians 6:8 KJV

*By honour and dishonour, by evil
report and good report: as
deceivers, and yet true;*

哥林多後書 六8-10



- 8 榮耀、羞辱，惡名、美名；
似乎是誘惑人的，卻是誠實的；
- 9 似乎不為人所知，卻是人所共知的；
似乎要死，卻是活著的；
似乎受責罰，卻是不致喪命的；
- 10 似乎憂愁，卻是常常快樂的；
似乎貧窮，卻是叫許多人富足的；
似乎一無所有，卻是樣樣都有的。」

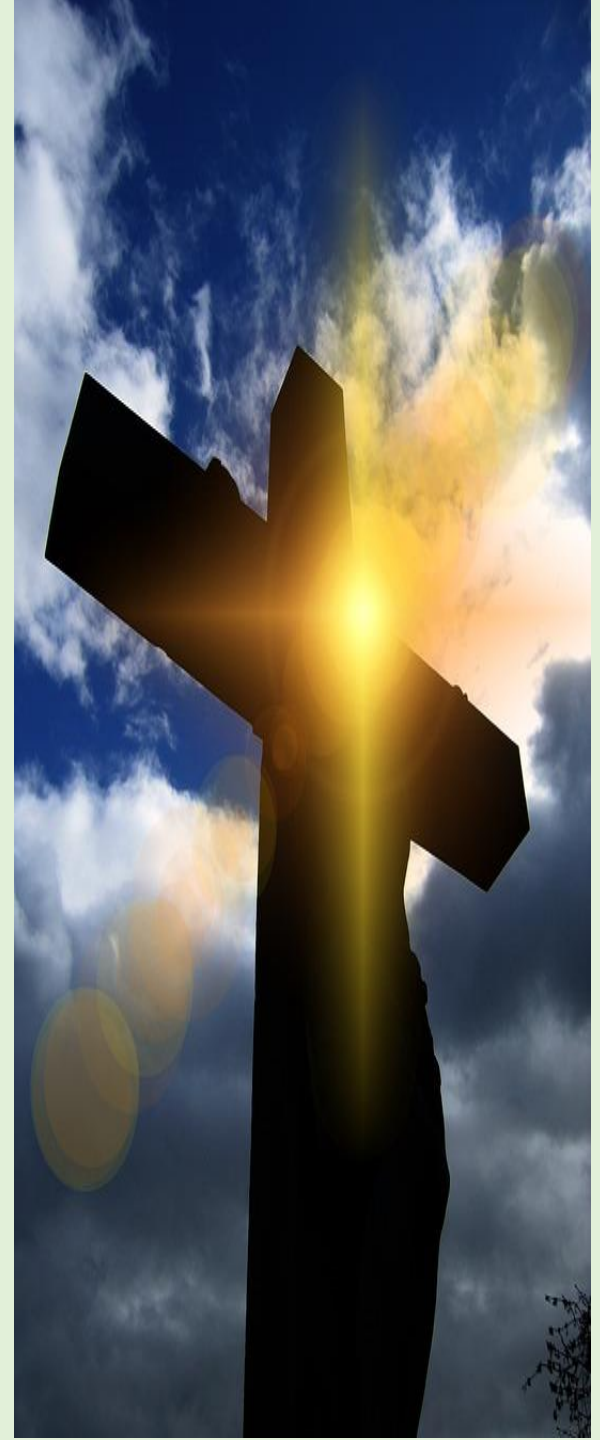
哥林多後書六8-10是一段非常精彩的經文，它把基督教的核心要義表露無遺，我稱之為「無能者的大能」。

基督教信仰的中心是「十字架」。耶穌被釘在十字架上，受凌辱、受死，但卻又是因此而拯救了我們。

從人的角度看，十字架象徵了軟弱、無能、受壓、沒有尊嚴、沒有權柄，**是一個失敗者的標記**。

但從神的角度看，**這卻是神的大能**，

保羅在哥林多前書一22-25說得非常清楚：「猶太人是要神蹟，希臘人是求智慧，我們卻是傳釘十字架的基督，在猶太人為絆腳石，在外邦人為愚拙；但在那蒙召的，無論是猶太人、希臘人，基督總為神的能力，神的智慧。因神的愚拙總比人智慧，神的軟弱總比人強壯。」





歷史告訴我們，那些似乎擁有大能的管治者，無論是亞歷山大、希特拉、拿破崙、毛澤東，他們還不是歸於塵土，所謂「大江東去浪淘盡，千古風流人物。」

但那位被打不還手，被罵不還口，被釘死在十字架的耶穌，豈不是征服了多少剛硬的心腸，降服了幾許的狂傲

者，以致今天千千萬萬的人都要俯

○ 伏拜祂，**釘在十字架的耶穌，征服了這個世界。**



所以我稱之為「**無能者之大能**」。

希臘文 *hos* 是一個很有趣的字，這個字在新約聖經出現過240次，

中文可譯作

「似乎」

「雖然」

「好像」

「然而」等。

(英文 *as, like, appear, though*),

保羅在哥林多後書六8-10用 *hos* 這個字連貫了一連串的對比，非常有趣。

榮耀	vs	羞恥	(在此保羅用 dia 這個字)
惡名	vs	美名	(在此保羅用 dia 這個字)
似乎誘惑人	vs	卻是誠實	(保羅則用 hos 這個字)
似乎不為人所知	vs	却是人所共知	(hos)
似乎要死	vs	却是活著	(hos)
似乎受責罰	vs	却是不致喪命	(hos)
似乎憂愁	vs	却是常常快樂	(hos)
似乎貧窮	vs	却是叫許多人富足	(hos)
似乎一無所有	vs	却是樣樣都有	(hos)

hos (似乎) 一字是指世人的價值觀，他們怎樣對事物的詮釋和回應，

「却是」是指明另一種價值觀，從神的角度去看萬事萬物。

首先，我們來看看

「誘惑人」這一個字，和合本把希臘文 planos 譯作「誘惑人」是有誤導之嫌，這個字應解作「偽者」「裝假」「扮演」，

而「誠實」一字是指真的、不是假的。

保羅的意思是：基督教是一個非常吊詭性的真理，就好像十字架一樣，對世人來說，這是羞辱、是惡名，因為這象徵了「死囚」，但對基督徒來說，卻是榮耀、是美名，因為這是救贖，叫我們有盼望，對世人來說，這是荒謬的、是虛假的、是不真實的，但我們卻深信這是真實的。



跟著保羅列出一連串的對比，比較這兩種不同的價值觀，十字架看來似乎是不為人所知，是死的象徵，是受罰的印記，是憂愁，貧窮的表現，但其實卻是人所共知，帶給人生命、喜樂和富足，

總括來說，「似乎一無所有，卻是樣樣都有。」

英文版則得更精彩：

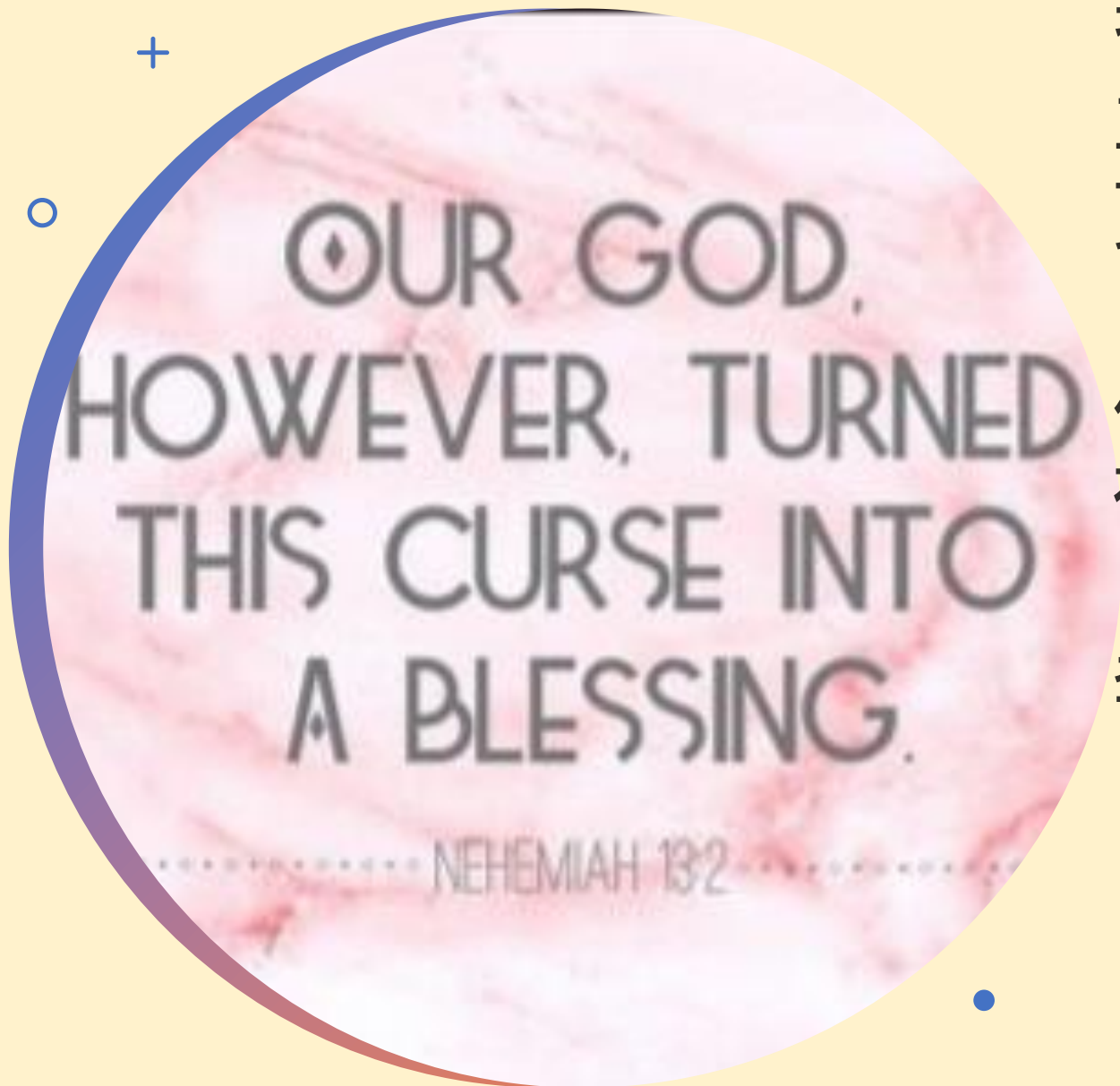
dying, yet we live on;

beaten, yet not killed;

sorrowful, yet always rejoicing;

poor, yet making many rich;

having nothing, and yet possessing everything;



我想到我自己，雖然我並不富足，也不是出人頭地，更不是大有成就，

但我深深體會我是一個非常幸福的人，

套用蘇恩佩的一句話：

**「在我生命中，
只有祝福，
沒有咒詛。」**



默 想

- (1) 基督教的核心信仰是什麼？
為什麼保羅以為十字架是神的大能和智慧？
- (2) Hos 一字是什麼意思？
它表明了我們的價值觀與世人的價值觀有何不同？
- (3) 你是一個幸福的人嗎？